

# YANSHUF Hebrew-English Dictionary \* Issue No. 283

[www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com) \* מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

עמוד 1

four times - פי ארבעה	warns - מזהיר	praised - שיבח	הכבישים בישראל צפופים
travel - נסיעה	closed (f) - סגורה	support - תמיכה	כבישים - roads
slow (f) - איטית	will import (f) - תייבא	to guess - לנחש	צפופים (pl) - crowded
relatively - יחסית	permitted (f) - אישרה	future - עתיד	מחקר - study
will get worse – יחמיר	to avoid - למנוע	disintegrating - מתפורר	עולמי - worldwide
to improve - לשפר	shortage - מחסור	rule - שלטון	קובע - determined
will be worthwhile - ישתלם	towards - לקראת	עדיין - still	פתרון - solution
will give up (pl) - יוותרו	will wait (pl) - יחכו	progressive (f) - מתקדמת	פיתוח - developing
	on line - בתור		תחבורה - transportation
<b>ההודים לומדים חקלאות בישראל</b>	ציבוריים (pl) - public	<b>משולחן העורך</b>	ציבורית (pl) - public
Indians - הודים	נוספים (pl) - additional	עובדי קבלן –	צרכה (f) - need
farming - חקלאות	קו טיסה - flight, route	contractual employees	to invest - להשקיע
delegation - משלחת	אין זה מפתיע - this isn't	משכורות - salaries	
treatment - טיפול	surprising	חיצונית (f) - external	<b>לוחיות חדשות למכוניות</b>
product(s) - תוצרת	ניתוק - severance	משרד - ministry	לוחיות - plates
ניהול - management	יחסים - relations	חינוך - education	מכוניות - cars
שיתוף פעולה - cooperation	to renew - לחדש	נחשב - considered	זיהוי - identification
רחב - wide	נוסעים - travelers	משלמות (f, pl) - pay	ספרות - numbers
	מזוודות - suitcases	יחסית - relatively	שינוי - change
<b>אוצר דמיוני משגע את הנגב</b>	תקלה - mishap	שומרות (f, pl) - maintain	גידול - increase
treasure - אוצר	מחשבים - computers	לפטר - to fire	משרדי - bureaus
imaginary - דמיוני	שדה תעופה - airport	קבוצה - group	רישוי - license
making crazy - משגע	הועלו – were loaded on	הפגינה - protested (f)	לעדכן - to update
משטרה - police	סקר - survey	הרצאה - speech	
עצרה (f) - arrested	חגורות בטיחות - seatbelts	העלתה (f) - raised	<b>המצה קבעה שיא עולם</b>
קבוצות - groups	רוב - most	ניצול - exploitation	קבעה (f) - set
שודדי - burglars	אינם משתמשים – don't use (pl)	ניקיון - cleaning	שיא עולם - world record
עתיקות - antiquities	נשיא - president	יכולת - ability	אפו - baked (pl)
חקירה - investigation	לשעבר - former	המגיע - deserve	אותה (f) - it
מוחבא - hidden	נשיאות - presidency	מאורגנים (pl) - organized	קללים - rules
התברר - turned out	יעסוק – will deal	מסוגלים (pl) - able	
רשות - authority	הוצאת – publication of	בזכותם - in their merit	
להסביר - to explain	ספרים - books		
מגבירים - increasing		<b>עמוד 3</b>	<b>עמוד 2</b>
חשד - suspicion		<b>עמוד 4</b>	<b>קוראים כותבים</b>
	<b>הכבישים בישראל צפופים</b>	<b>חדשות בקצרה</b>	ביקור - visit
	מחקר - study	צפון - North	מוצלח - successful
	מתקדמות (f, pl) - progressive	משרד החוץ –	מרכזי - central
		Foreign Ministry	קהילה - community

עמוד 5

**נמשך שיתוף הפעולה בין...**

נמשך - continues  
שיתוף פעולה - cooperation  
לצערו - unfortunately  
התקפות - attacks  
גזעניות - racist (f, pl)  
מסגד - mosque  
עזרה - help

בעקבות זאת - following this  
עירם - their city  
הרסו - destroyed (pl)  
מצבות - tombstones  
בית קברות - cemetery  
פגועו - damaged (pl)

מהירו - hurried (pl)  
אספו - collected (pl)

תרומות - donations  
נביא - prophet

לכבד - to honor  
מתים - dead (pl)

לארגן - to organize  
בני דודים - cousins

דאגה - concern  
מקווים - hope (pl)

נאומים - speeches

**בית החולים קבע...**  
בית חולים - hospital

קבע - ruled  
חולה - sick (person)

מת - died  
ניתוח - surgery

האמין - believe  
שם לב - notice

רופאת משפחה - family doctor  
טעות - mistake

רצתי - I ran  
תבע - sued

פיצוי - compensation

**ילידים רבים יש עודף משקל**

עודף משקל - overweight

מחקר - study

התפרסם - published

משרד - ministry

בריאות - health

חינוך - education

מכינים - preparing (pl)

תוכנית לימוד -

educational program

נגד - against

השמנת יתר - obesity

הורים - parents

ישתתפו - will participate (pl)

עמוד 6

**האריזות באפריקה בסכנה**

אריזות - lions

סכנה - danger

משתמשות - use (f, pl)

סמל - symbol

שטחי - areas

מחיה - living

הפכו - changed (pl)

חקלאות - farming

לצוד - to hunt

קבשים - sheep

בעלי חיים - animals

מגדלים - raise (pl)

להגן - to protect

ארגונים - organizations

שמורות טבע -

nature reserves

מושכות - draws (f, pl)

טיפול - treatment

יתחילו - start (pl)

**האם נמצאה העיר סדום?**

נמצאה - found (f)

עיר - city

מפורסמות - famous (f, pl)

תיאור - description

נהרסה - was destroyed (f)

ממצאים - findings

מוסדרת - organized (f)

מבנים - buildings

ציבוריים - public (pl)

בריכות - pools

גנים - gardens

אוצרות - treasures

פעלה - operated (f)

נפסקו - stopped (pl)

גילוי - discovery

מושך - draws

חובבי - lovers

עמוד 7

**מהו הדבר המפחיד ביותר?**

דבר - thing

מפחיד - scary

קבוצה - group

נערים - youths

מסתכל - looking

בטח - certainly

בודקים - checking (pl)

תופעה - phenomenon

חרדת - fear (of)

החמצה - missing out

מסתפקים - satisfied (pl)

רשתות חברתיות -

social networks

מתלוננים - complaining (pl)

בודקים - checking (pl)

אנשי חינוך - educators

מודאגים - worried (pl)

עסוקים - busy (pl)

לא נעימים - unpleasant (pl)

בטעות - mistakenly

ממוצע - average

משעממים - boring (pl)

מסיבות - parties

דיכאון - depression

הוכחה - proof

ככל - as much as

משתמש - uses

סובל - suffers

הרגשה - feelings

בדידות - loneliness

שונים - different (pl)

**אז מה אפשר לעשות נגד...**

נגד - against

חרדת - fear (of)

החמצה - missing out

לזכור - to remember

קורה - happens

מחליטים - decide (pl)

מפגשים - gatherings

חברתיים - social (pl)

אמיתי - real

בוחרים - choose (pl)

להעלות - to upload

מציאות - reality

עמוד 8

**העונש - מצעד בושה במרכז...**

עונש - punishment

מצעד - parade

בושה - shame

מרכז - center

עיר - city

איי - islands

נעימים - pleasant

ליהנות - to enjoy

תושבים - residents

שוטרים - police officers

נתפסים - caught (pl)

גניבה - theft

פשע - crime

בתי משפט - courts

בעצמם - themselves

מעמידים - place (pl)

תולים - hang (pl)

marks - מציון  
independence - עצמאות  
slaves - עבדים  
status - מעמד  
free (pl) - חופשיים  
freedom - חירות  
emphasizes - מדגיש  
season - עונה  
agricultural side - צד חקלאי  
in the past - בעבר  
expressed - מתבטא  
calendar - לוח השנה  
topics - נושאים  
religious (pl) - דתיים  
**פתגמים... ניבים...**  
camel - גמל  
hump - הדבשת  
itself - עצמו  
prominent - בולט  
shortcomings - חסרונות  
others - אחרים  
their own - עצמם  
to pay attention - להקשיב  
to get to know - להכיר  
לתקן - to fix  
**קצר ולעניין**  
moon - ירח  
with them - עימם  
אבן - stone  
מאכלים - foods  
ancient (pl) - עתיקים  
מוכרים - known (pl)  
טעמי - flavors (of)  
גלידה - ice cream  
מוזרים - strange (pl)  
גבינה צהובה - yellow, hard  
cheese  
מרכז - center  
גודלו - its size

לבוא לקראתך -  
to compromise  
אציע - I will suggest  
תחליט - you will decide  
הוד מעלתו - His Excellency  
מסכים - agree  
מזהיר - warn  
התקלקלו - spoiled (pl)  
מסריחים - smelly (pl)  
מכות - lashes  
גירוש - expulsion  
תצטרך - (you) will need  
אפשרויות - possibilities  
בחר - chose  
הפסיק - stopped  
בכה - cried  
מעדיף - prefer  
השכיבו - lay (him) down  
בסופו של דבר - in the end  
לא נכונות - incorrect (f, pl)  
**האם נמצאה יבשת חדשה?**  
נמצאה - found (f)  
יבשת - continent  
חוקרים - researchers  
לדעת - in the opinion of  
רוב - most  
סתם - just  
איים - islands  
גדולה כמעט - almost as big (f)  
**עמוד 11**  
**חג הפסח - חג אחד, כמה...**  
נחגוג - we will celebrate  
נקרא - called  
דלג - skipped  
דלתות - doors  
מכת - plague (of)  
בכורות - first born (pl)  
יציאת מצרים -  
exodus from Egypt

**בקבוק קוקה-קולה עולה 20...**  
בקבוק - bottle  
מחירים - prices  
לא שווה - isn't worth  
מוצרים - products  
צרכים - need (pl)  
מטבע - currency  
אזרחים - citizens  
מגינים - protect (pl)  
עצמם - themselves  
**ללכת לים בחורף?!**  
ללכת - to go  
ים - sea  
חורף - winter  
רובנו - most of us  
בכלל - at all  
בילוי - spending time  
במיוחד - especially  
גלים - waves  
גולש - surfer  
תחרות - competition  
**עמוד 10**  
**קיבל את כל העונשים**  
קיבל - received  
עונשים - punishments  
חצר - courtyard (of)  
ארמון - palace  
בריכת - pond  
התגנב - snuck  
תפס - caught  
ארוחה - meal  
משפחתו - his family  
שומרי - guards  
תפסו - caught (pl)  
ניסית - you tried  
עני - poor  
רחם - take pity  
מוכן - prepared

שלט - sign  
מגורש - expelled  
הופך - becomes  
**אומנות לחימה ומסורת ...**  
אומנות לחימה - martial art  
מסורת - tradition  
מתאמנת - training (f)  
דתית - religious (f)  
עוסקות - involved (f, pl)  
לא מוותרת - doesn't give in (f)  
למרות - even though  
נחשב - considered  
מקפידה - strict (f)  
**פעלולים מסוכנים באופניים**  
פעלולים - stunts  
מסוכנים - dangerous (pl)  
אופניים - bicycles  
רוכבי - riders  
בעבר - in the past  
פשוטים - simple (pl)  
תרגילים - exercises  
קופצים - jump (pl)  
**עמוד 9**  
**חדש: גשר מפשתן**  
גשר - bridge  
פשתן - flax  
הידעתם - did you know (pl)  
צמח - plant  
עשוי - made  
חומרים - materials  
גמיש - flexible  
נחל - stream  
הזמינו - invited (pl)  
לנסות - to try  
יחליף - will replace  
ברזל - steel

turns out - מתברר	devices - מתקני	record - שיא	קרם הגנה -
turned (pl) - פנו	with - באמצעות	reached - הגיעה	sunscreen (lotion)
factory - מפעל	trip - נסיעה	suffered (f) - סבלה	was invented - הומצא
notice (pl) - שמו לב	machines - מכונות	pains - כאבים	muscle - שריר
invites (f) - מזמנה	into them (f, pl) - לתוכן	shoulder - כתף	responsible - אחראי
date - תאריך	tickets - כרטיסי נסיעה	looking (f) - מסתכלת	blinking - מצמוץ
expiration - תוקף	will encourage - יעודד	back - לאחור	thousandth - אלפית
to return - להחזיר		smile - חיוך	second - שנייה
instead of them (f) - במקומם	<b>רעיון חדש להצלת בעלי חיים</b>	honor - כבוד	
to guess - לנחש	idea - רעיון	I gladdened - שימחתי	<u>עמוד 12</u>
few - מעטים	rescuing - הצלת		<b>מסי שבר עוד שיא</b>
to switch - להחליף	animals - בעלי חיים	<b>שיער ארוך הוא לא מוסרי</b>	broke - שבר
	wild animals - חיות בר	unethical - לא מוסרי	ידוע - known
<b>"יש לנו עם נפלא"</b>	some of them (f, pl) - חלקן	United - איחוד	כובש - scorer
nation - עם	roads - כבישים	association - התאחדות	שערים - goals
wonderful - נפלא	crossing (f, pl) - חצות	listen - ישמע	בישולים - assists (slang)
toured (f) - טיילה	injured - נפגע	instructions - הוראות	מראה - shows
got sick (f) - חלתה	to warn - להזהיר	fine - קנס	אוהדים - fans
blood - דם	danger - סכנה	heavy - כבד	מוותר - gives up
was admitted (f) - אושפצה	turned (f) - פנתה	ירחק - will be removed	הזדמנות - opportunity
units of blood - מנות דם	directs - מכוון		בזכות - thanks to
treatment - טיפול	accidents - תאונות	<u>עמוד 13</u>	הצלחה - success
to donate - לתרום	obstacles - מכשולים	<b>דרך חדשה לבחור בגדים...</b>	מוכנות (f, pl) - prepared
flew - הטיס	to avoid - למנוע	דרך - way	לשלם - to pay
saved (pl) - ניצלו		לבחור - to choose	
community - קהילה	<u>עמוד 16</u>	תארו לכם - imagine (pl)	<b>קשה באימונים, קל בתחרות</b>
tests - בדיקות	<b>הפתעה: שוקו במקום חלב</b>	למדוד - to try on	קשה - difficult
thank - מודה	surprise - הפתעה	יחמם - will warm	אימונים (pl) - training
	במקום - instead	מספיק - enough	תחרות - competition
<b>פתרון לסוכות המצילים בחורף</b>	imagine - תארו לכם	בחוץ - outside	איכר - peasant
solution - פתרון	most of us - רובנו	פתרון - solution	מתאמן - practicing
lifeguard huts - סוכות מצילים	pleasant (f) - נעימה	הדמיית - simulation	לקראת - towards
winter - חורף	customers - לקוחות	מודד - tries on	נשיאת - carrying (of)
municipality - עיריית	עובדי החברה -	תנאים - conditions	חציר - hay
idea - רעיון	company workers	מתאימים - suitable (pl)	תתקיים (f) - will take place
guest rooms - חדרי אירוח	accidentally - בטעות	החלטות - decisions	אמנם - surely
empty (f, pl) - ריקות	package - אריזה		בכושר - fit
guests - אורחים	I poured - מזגתי	<b>אולי כך ימחזרו יותר בקבוקים</b>	
stormy - סוער	spoiled - מקולקל	ימחזרו (pl) - will recycle	<b>שחר פאר הודיעה על פרישה</b>
experience - חוויה	הרחתי - I smelled	בקבוקים - bottles	הודיעה (f) - announced
interesting (f) - מעניינת	I tasted - טעמתי	זכוכית - glass	פרישה - retirement